

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Mini-Tischkickers, mit dem Sie Ihre eigenen WM-Spiele oder Regionalspiele austragen können – überall wo Sie wollen! Auch im Büro, in der Kneipe oder unterwegs im Familienurlaub. Das nur rund 21 cm lange Mini-Tischfußballspiel vermittelt mit seinem grasgrünen Samtbezug echte Spielfeld-Atmosphäre.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie lange Freude an Ihrem Mini-Tischkicker haben.

Lieferumfang

- Mini-Fußballspiel aus Aluminium
- 2 Bälle aus Stahl
- Spielanleitung

Technische Daten

Maße (L x H x B): 209 x 33 x 117 / 169 mm
Gewicht: ca. 300 g

Verwendung und Spielregeln

1. Stellen Sie den Mini-Tischkicker auf eine feste ebene Oberfläche (Tisch etc).
2. Wählen Sie eine Seite des Kickers, Ihr Gegenspieler wählt die andere Seite.
3. Werfen Sie eine Münze, um zu entscheiden, welches Team beginnt. Der Startspieler legt einen der Bälle in die Spielfeldmitte und spielt ab („Anstoß“).
4. Ziel des Spiels ist es, den Ball mit den eigenen Spielern ins gegnerische Tor zu befördern. Die Spieler können durch Schieben und Ziehen der Stangen verschoben werden, durch Drehen wird der Ball geschossen. Ob es erlaubt ist, die Spieler ganz um die eigene Achse zu drehen, hängt davon ab, worauf sich die beiden Spieler einigen.
5. Trifft ein Ball ins gegnerische Tor, erhält der Spieler einen Punkt. Der andere Spieler erhält den Anstoß. Den Ball entnehmen Sie aus dem Tor, indem Sie das Spiel anheben.
6. Ziel ist es, 10 Punkte zu erreichen. Der Spieler, der als erstes 10 Tore erzielt, gewinnt das Spiel.

Verbote und Sonderregeln

Greifen: Es ist nicht gestattet, während des Spiels in den Spielbereich zu greifen. Nur, wenn der Ball nicht mehr spielbar ist, darf einer der Spieler (auf den sich die Spieler einigen müssen) den Ball leicht anschieben.

Kippen: Es ist nicht gestattet, während des Spiels den Mini-Fußball-Kicker zu kippen.

Einwurf: Fällt der Ball aus dem Mini-Fußball-Kicker heraus, erhält der Gegner des Spielers, dessen Figuren den Ball zuletzt berührt haben, einen „Einwurf“. Hierzu wird der Ball vom Tischrand die Mittellinie entlang ins Spielfeld geworfen.

Sicherheitshinweise

- Diese Spielanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Lassen Sie es nicht auf eine harte Oberfläche fallen. Achten Sie darauf, die Stangen nicht zu verbiegen.
- Fassen Sie während des Spiels nicht ins Spielfeld. Verletzungsgefahr.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Befestigung der Spielfiguren. Schrauben Sie gelockerte Figuren mit einem kleinen Kreuzschlitz-Schraubendreher fest.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Enthält verschluckbare Kleinteile!
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PE-1667-675 in Übereinstimmung mit der Spielzeug-Sicherheitsrichtlinie 2009/48/EG befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PE-1667 ein.



Achtung.
Enthält verschluckbare Kleinteile.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce mini baby-foot. Jouez votre propre coupe du monde où que vous soyez : le baby-foot aux dimensions compactes vous accompagne partout. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Mini baby-foot en aluminium
- 2 balles en métal
- Règles du jeu

Caractéristiques techniques

Dimensions (L x H x l) : 209 x 33 x 117 / 169 mm
Poids : env. 300 g

Utilisation et règles du jeu

1. Placez le mini baby-foot sur une surface plane et solide (table, etc.).
2. Placez-vous d'un côté du baby-foot. Votre adversaire se place de l'autre côté.
3. Jouez à pile ou face pour désigner le premier joueur. Le premier joueur place un des ballons au milieu du terrain et joue («coup d'envoi»).
4. Le but du jeu est d'envoyer la balle dans le but adverse avec vos propres joueurs. Déplacez les joueurs en poussant et en tirant sur les barres. Faites tourner les barres pour shooter dans la balle. Vous pouvez faire tourner les joueurs complètement sur leur axe. Mettez-vous d'accord avec votre adversaire.
5. Lorsque vous envoyez la balle dans le but, vous marquez un point. Le coup d'envoi est accordé à l'autre joueur. Penchez le jeu pour récupérer la balle dans le but.
6. La partie se termine lorsqu'un joueur arrive à 10 points.

Interdictions et règles spéciales

Mettre la main sur le terrain : Il est interdit de mettre sa main sur le terrain. Vous n'avez le droit de toucher la balle que si elle est coincée et impossible à remettre en jeu par le biais des figurines.

Pencher le terrain : Il est interdit de pencher le terrain pendant la partie.

Jouer la remise en jeu : Si un joueur sort la balle du mini baby-foot, son adversaire joue la remise en jeu. La balle est relancée depuis le bord de la table, le long de la ligne centrale, dans le champ de jeu.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !

- Manipulez le produit avec précaution. Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Ne mettez pas vos doigts sur le terrain pendant la partie. Risque de blessures.
- Vérifiez de temps en temps que les figurines sont bien fixées. Revissez les figurines à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne laissez pas les enfants l'utiliser sans surveillance.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PE-1667 conforme à la directive 2009/48/CE actuelle du Parlement Européen, relative à la sécurité des jouets.



Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

**ATTENTION :**

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.